



Tiểu bang Minnesota - Tài trợ Cứu trợ COVID cho Doanh nghiệp nhỏ

Vui lòng nhấp vào "Create a Profile to Get Started" (Tạo một hồ sơ để bắt đầu) để bắt đầu. Quý vị luôn có thể sửa Hồ sơ của mình bằng cách nhấp vào "Edit" (Sửa).

Quý vị không thể tiếp tục cho đến khi quý vị đã tạo xong Hồ sơ của mình.

Hồ sơ

Hoàn thành

Sửa

Để bắt đầu một đơn xin mới, hãy nhấp vào nút "+Get Started" (Bắt đầu) bên dưới. Khi quý vị quay lại Trang chủ này, quý vị có thể thấy tình trạng nộp đơn của mình thông qua thanh trạng thái được mã hóa theo màu sắc bên dưới thẻ gửi nộp.

- Nếu thanh trạng thái có màu **XANH DƯƠNG** thì đơn đã nộp của quý vị đang được xem xét và không cần thực hiện hành động gì cả.
- Nếu thanh trạng thái có màu **XANH LÁ** thì quý vị cần phải thực hiện một hành động. Hãy nhấp vào Thẻ Gửi nộp để hoàn thành.
- Nếu thanh trạng thái có màu **ĐỎ** thì đã có lỗi. Vui lòng liên lạc với **Administrator** (Người quản lý) của chương trình này.

Hướng dẫn Đăng nhập/Đăng ký

Trình duyệt được khuyến nghị cho cổng thông tin này là Chrome.

Vui lòng sử dụng máy tính để truy cập cổng thông tin và các mẫu đơn xin. Cổng thông tin không được định dạng để sử dụng trên thiết bị di động.

Đối với Người dùng Mới:

Khi nhấp vào Sign Up (Đăng ký), quý vị sẽ được nhắc nhập vào địa chỉ email của mình và tạo mật khẩu. Khi quý vị đã chọn mật khẩu của mình thì tài khoản của quý vị sẽ được tạo lập và quý vị sẽ có quyền truy cập vào cổng thông tin.

Đối với Người dùng Cũ:

Đăng nhập vào cổng thông tin bằng địa chỉ email và mật khẩu quý vị đã tạo ra khi đăng ký vào cổng thông tin lúc ban đầu. Nếu quý vị quên mật khẩu thì hãy nhấp vào "Forgot your password?" (Quên mật khẩu của quý vị?) và làm theo lời nhắc để đặt lại mật khẩu.

Vui lòng liên lạc với Administrator (Người quản lý) chương trình nếu có bất kỳ câu hỏi nào.

ĐÁNH DẤU VÀO Ô sau khi quý vị đọc xong Thông báo Cảnh báo Tennessee và Xác nhận Quyền riêng tư về Dữ liệu bên dưới để xác nhận sự đồng ý và hiểu biết của quý vị về thông tin này.

Thông báo Cảnh báo Tennessee: Căn cứ theo mục 13.04, tiểu mục 2, Bộ Quy chế Minnesota, chúng tôi yêu cầu quý vị cung cấp dữ liệu để xác định xem quý vị có đủ điều kiện nhận hỗ trợ từ Department of Employment and Economic Development (Sở Việc làm và Phát triển Kinh tế hay DEED) của Minnesota hay không. Quý vị không bắt buộc phải cung cấp thông tin theo yêu cầu, nhưng nếu không làm như vậy thì sẽ dẫn đến việc sở không thể xác định được quý vị có đủ điều kiện để được hỗ trợ hay không. Dữ liệu quý vị cung cấp được phân loại là dữ liệu riêng tư hoặc dữ liệu không công khai có thể được chia sẻ với các cơ quan chính phủ khác mà có quyền hợp pháp được xem dữ liệu này, bao gồm Văn phòng Kiểm toán viên Lập pháp, Kiểm toán viên Tiểu bang, hoặc chia sẻ theo cách khác nếu được cho phép bởi luật pháp tiểu bang hay liên bang hoặc lệnh tòa. Thông tin này cũng sẽ được chia sẻ với Quỹ Sáng kiến Minnesota và các tổ chức phi lợi nhuận trong danh sách những người cho vay được chứng nhận mà DEED xác định là đủ điều kiện để cung cấp các khoản tài trợ cho các doanh nghiệp theo chương trình tài trợ cứu trợ COVID-19 cho doanh nghiệp nhỏ.

Xác nhận Quyền riêng tư về Dữ liệu: Một số thông tin tài chính nhất định về doanh nghiệp mà quý vị cung cấp khi nộp đơn xin hỗ trợ tài chính được phân loại là dữ liệu riêng tư hoặc không công khai theo mục 13.591, tiểu mục 1, Bộ Quy chế Minnesota, chẳng hạn như báo cáo tín dụng; báo cáo tài chính; các tính toán giá trị ròng; kế hoạch kinh doanh; dự báo thu nhập và chi phí; bảng cân đối kế toán; danh sách khách hàng; tờ khai thuế thu nhập; và các nghiên cứu về thiết kế, thị trường và tính khả thi không được tài trợ bằng công quỹ. Theo mục 13.591, tiểu mục 2, Bộ Quy chế Minnesota, nếu quý vị nhận được hỗ trợ từ DEED thì toàn bộ các thông tin sẽ được công khai, trừ những thông tin sau: kế hoạch kinh doanh; dự báo thu nhập và chi phí không liên quan đến hỗ trợ tài chính được cung cấp; danh sách khách hàng; tờ khai thuế thu nhập; và các nghiên cứu về thiết kế, thị trường và tính khả thi không được tài trợ bằng công quỹ. Dữ liệu về các cá nhân mà quý vị cung cấp khi nộp đơn xin hỗ trợ tài chính có thể

được phân loại là dữ liệu cá nhân theo mục 116J.401, tiểu mục 3, Bộ Quy chế Minnesota và mục 13.02, tiểu mục 12, Bộ Quy chế Minnesota.

Bằng việc hoàn thành và gửi nộp đơn xin này, quý vị xác nhận những điều sau đây:

- 1. Tôi đã đọc và hiểu thông tin được cung cấp ở trên và tôi đồng ý cung cấp cho DEED thông tin được yêu cầu.**
- 2. Tôi hiểu rằng thông tin đó có thể được sử dụng như được mô tả ở trên tuân theo Đạo luật Thực hành Dữ liệu Chính phủ của Minnesota.**
- 3. Tôi xác nhận rằng, với tư cách là nhân viên hoặc đại lý được ủy quyền của doanh nghiệp, tôi có thẩm quyền gửi nộp đơn xin này thay mặt cho doanh nghiệp.**